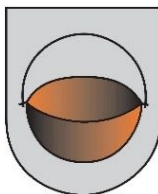


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **59**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

jg/pi

21.07.2025

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer Sitzung einberufen.

Anwesend bzw. abwesend sind:

1. PILLON Christoph
2. AMBACH Christian
3. ANDERLAN Anton
4. ATZ Dr. Werner
5. BERNARD Walter
6. FLORIAN Dr. Kathrin
7. LUGGIN Lukas
8. MAYR Christian
9. MORANDELL Gertraud
10. MOSER Daniel
11. PERNSTICH Dr. Marlene
12. RAINER Christa
13. RINNER Dr. Siegfried
14. SINN Dr. Helmuth
15. TANZER Karin
16. ZWERGER Dietmar
17. VORHAUSER Stefan
18. WEISSENSTEINER dott. Walter

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e dallo statuto del Comune, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i membri di questo Consiglio comunale ad una seduta.

Presenti risp. assenti sono:

Anw. - Presenti		Abw. - ent.-giu.	Ass. unent.-ing.
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
X			
		X	
X			
X			
X			
X			
X			

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär teil, nämlich Herr

Partecipa il Segretario Generale, il signore

KREITHNER Dr. Johann

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 8)

Punto 8)

Ernennung der Vertreter dieser Gemeinde in den Verwaltungsrat der Gesellschaft „Gemeindeblatt Eppan-Kaltn G.m.b.H.“

Nomina dei rappresentanti di questo Comune per il consiglio d'amministrazione della società "Notiziario Comunale Appiano-Caldaro srl"

Aufgrund der Neuwahl des Gemeinderates am 04. Mai 2025 müssen sämtliche Vertreter dieser Gemeinde in Konsortien, Kommissionen und anderen Gremien, so auch die Vertreter dieser Gemeinde im Verwaltungsrat in der „Gemeindeblatt Eppan-Kaltern GmbH“ neu ernannt werden.

Als Vertreter dieser Gemeinde werden folgende Personen im Verwaltungsrat in der „Gemeindeblatt Eppan-Kaltern GmbH“ vorgeschlagen:

- Anton Anderlan
- Christa Rainer
- Helmuth Sinn

Es wird Einsicht genommen in den Art. 12-bis der Satzung, wonach die Ernennung von Ratsmitgliedern als Auftrag im Zusammenhang mit dem Wahlmandat zu betrachten ist.

Es wird Einsicht genommen in Art. 49, Buchst. m) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2,

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck `1MV88zqG8srtU+KK9+5JtWWpC8aoZ7nd6YgA+f0ijCo` = im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 21.07.2025 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in die übrigen Bestimmungen des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDERAT
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Folgende Gemeindevertreter werden in den Verwaltungsrat der Gemeindeblatt Eppan-Kaltern GmbH gewählt:

- Anton Anderlan,
- Christa Rainer,
- Helmuth Sinn.

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit selbem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

In seguito all'elezione del Consiglio Comunale del 04 maggio 2025, tutti i rappresentanti di questo Comune in consorzi, commissioni, ed altre associazioni, devono essere nominati nuovamente, così anche i rappresentanti nel Consiglio d'amministrazione della società "Notiziario comunale Appiano-Caldaro srl".

Come rappresentanti di questo Comune nel Consiglio d'amministrazione della società "Notiziario comunale Appiano-Caldaro srl" vengono proposte le seguenti persone:

- Anton Anderlan
- Christa Rainer
- Helmuth Sinn

Viene preso visione dell'art. 12-bis dello Statuto comunale, in base al quale la nomina di consiglieri comunali è da considerarsi conferita in connessione con il mandato elettivo.

Viene preso visione dell'art. 49, lett. m) del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale `1MV88zqG8srtU+KK9+5JtWWpC8aoZ7nd6YgA+f0ijCo` =, del 21.07.2025, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

IL CONSIGLIO COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Vengono eletti i seguenti rappresentanti del Comune nel consiglio d'amministrazione della società "Notiziario comunale Appiano-Caldaro srl":

- Anton Anderlan,
- Christa Rainer,
- Helmuth Sinn.

2. La presente delibera con stesso risultato di votazione, in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



KREITHNER Dr. Johann
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)